

# STALLWANGER GEMEINDEBLATT



Landorf · Schönstein · Stallwang · Wetzelsberg

Jahrgang 23

Ausgabe April 2021

Auflage: 700 St.

## Geschichte(n) vor dem Vergessen bewahrt



**Bild: Pfarrer Werner Gallmeier, Autor Erich Menacher, Herbert Zankl und Bürgermeister Max Dietl bei der Vorstellung des kürzlich erschienenen Buches über die Bayerwaldpfarrei Stallwang.**

### **Zum Nachdenken:**

Miteinander können wir vieles,  
nebeneinander können wir manches,  
gegeneinander zerstören wir uns.

Kühn-Görg, Monika

### **Redaktionsteam**

Max Dietl, Andrea Völkl,  
Herbert Zankl

#### **Kontakt:**

09964 6402 0 – eMail: [redaktion@stallwang.de](mailto:redaktion@stallwang.de)

### **Impressum:**

Herausgeber und Verlag: Gemeinde Stallwang, Straubinger Str. 18, 94375 Stallwang, Tel. 09964/6402-0

Auflage: 700 St.

Satz und Druck: Druckerei Baumgartner, Haselquanten 15, 94336 Hunderdorf, Tel. 09961/910131

Der Gemeindebote erscheint monatlich und ist für jeden Haushalt in Stallwang kostenlos.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist 15.05.2021**  
**Anzeigen und Inserate bitte an: [stocker@vg-stallwang.de](mailto:stocker@vg-stallwang.de) melden.**



### **Servus!**

Ab dem 01.04.2021 darf ich in der Verwaltungsgemeinschaft Stallwang im Bereich Bauamt für Euch arbeiten.

Aus diesem Grund möchte ich mich gerne kurz bei Euch vorstellen:

Mein Name ist Kristina Höpfl, ich bin 23 Jahre alt und wohne derzeit in Ascha. Bis Ende März dieses Jahres war ich in der Verwaltungsgemeinschaft Mitterfels in der Finanzabteilung (Kämmerei, Kasse) tätig. Dort habe ich auch meine 3-jährige Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten absolviert.

Ab April darf ich nun im Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft Stallwang arbeiten und hoffe natürlich, Euch in Zukunft bei all Euren Anliegen behilflich sein zu können.

Auf eine gute Zusammenarbeit mit den Bürgermeistern, meinen neuen Kollegen und vor allem mit den Bürgern der Verwaltungsgemeinschaft Stallwang freue ich mich sehr.

### **Gemeindebücherei wieder geöffnet**

Die Bücherei der Gemeinde Stallwang hat nach den vielen Wochen des Lockdowns ihre Pforten wieder geöffnet. Öffnungszeiten jeweils Donnerstag von 15:00 bis 17:00 Uhr

Für einen Besuch gelten, wie überall in unserem „neuen“ Alltag, die allgemein bekannten Hygienemaßnahmen und Abstandsregelungen. Zutritt ist nur einzeln und mit FFP2-Maske erlaubt. Die Buchausleihe ist dann wieder möglich.

**Außerdem wird gebeten, dass die über die eigentliche Frist hinaus ausgeliehenen Medien zügig zurückgegeben werden.**

### **Die Gemeinde Stallwang sucht Personal für die Mittagsbetreuung an der Schule Stallwang ab September 2021**

Für die Mittagsbetreuung unserer Kinder an der Schule Stallwang suchen wir geeignetes Personal, vorzugsweise mit pädagogischer Ausbildung, oder zumindest mit ausreichender Erfahrung in der Erziehungs- und Jugendarbeit. Es handelt sich um eine Halbtags-Stelle mit entsprechender Bezahlung nach TVöD (inkl. aller Zusatzleistungen des öffentlichen Dienstes), die Betreuung findet von Montag bis Donnerstag statt.

**Gemeinde Stallwang Bgm. Max Dietl**

### **Ablauf der Selbsttestung an der Grundschule Stallwang**

Nach den Osterferien startete die 4. Klasse wieder mit dem Präsenzunterricht, allerdings müssen zum Beginn des Schultages regelmäßig Selbsttests unter Anleitung der Lehrkraft durchgeführt werden.

Beim 1. Mal schauten wir uns gemeinsam ein Erklärvideo zum Ablauf der Selbsttestung an. Anschließend erhielten die Schüler ein Erklärheftchen mit einer kindgerecht dargestellten Abfolge der Schritte. Bei der Durchführung sind mind. zwei vertraute Lehrkräfte anwesend, die mit den Kindern Schritt für Schritt in ruhiger, stressfreier, vertrauter Atmosphäre den Test anwenden.

Für den Fall eines positiven Testergebnisses hat das Lehrerkollegium einen Handlungsplan erarbeitet, bei dem der betroffene Schüler individuell betreut wird. Mit der Klasse wurde diese Möglichkeit eingehend besprochen und auch Verhaltensweisen, je nach Testergebnis, wurden durchgespielt.

Wir sind stolz auf unsere 4. Klässler, die offen, aber mit der nötigen Disziplin an den Tests teilnehmen und mittlerweile sogar Gefallen daran finden.

## Geschichte(n) vor dem Vergessen bewahrt

### Ehemaliger Stallwanger erstellte Chronik

#### seiner Heimatpfarrei

Eigentlich war geplant, die von Erich Menacher erstellte Chronik der Pfarrei Stallwang der Öffentlichkeit bei einer Lesung im Bürgersaal vorzustellen. Da dies aber nicht möglich war, kam man Corona-konform im kleinsten Kreise beim romanischen Friedhofsportal zusammen, dem historisch bedeutendsten Bauwerk des Ortes.

Erich Menacher, Jahrgang 1967 und jetzt im Landkreis Rosenheim lebend, erzählte, wie es dazu kam, dass er sich über dieses umfangreiche Buch machte und herausbrachte.

Begeistert sei er immer schon gewesen wenn die Alten früher etwas erzählten. Als Kind habe er dem Ortspfarrer Josef Scheuer gerne zugehört. Die Kindheit und Jugend habe er in Stallwang verbracht, habe studierte und wurde Gymnasiallehrer und Schulleiter im In- und Ausland. Irgendwann habe er seine eigenen Wurzeln gesucht. Interessiert habe er schon immer alles gesammelt, was mit der Geschichte zu tun hatte und über Jahre in sämtlichen Archiven geforscht. Pfarrer Kilian Limbrunner hatte Menacher die persönlichen Unterlagen und Aufzeichnungen seines Vorgängers übergeben. Von Pfarrer Josef Scheuer inspiriert, brachte er dessen Traum von einer Stallwanger Chronik zur Verwirklichung.

Ursprünglich wollte Menacher im Ruhestand das Buch erstellen, aber ihm wurde klar, dass bis dahin viel Wissen und viele Geschichten verloren gegangen wären. 2013 habe er dann begonnen, mit den Menschen der Pfarrei zu reden und ihre Erlebnisse aufzuzeichnen. Mehr als 150 Einzelhäuser habe er besucht und mit den Bewohnern das Gespräch gesucht. „Ich wollte das festhalten und retten, bevor es unwiederbringlich weg gewesen wäre“, sagte er. „Hier im Friedhof liegen viele Geschichten und Biografien von denen

man nichts weiß.“ Besonders die Frauen seien erzählfreudiger gewesen, hätten von ihren Träumen, Erwartungen und Erlebnissen berichtet. Gerade deren Leistungen und Stärke habe ihn ungemein beeindruckt. „Ich bin ihnen enorm dankbar für ihre Offenheit.“

Während der erste Teil die Geschichte des Pfarrdorfes und der Pfarrei Stallwang enthält, geht es im zweiten Teil um die Dörfer, Weiler und Einöden sowie um die Chroniken und Geschichten ihrer Häuser und Höfe. Dabei sind alle 200 Anwesen aufgeführt, die vor 1960 gegründet wurden. „Ich habe am Anfang nicht damit gerechnet, dass das Werk so umfangreich wird“, erzählte der Autor. Sehr dankbar sei er für die Unterstützung, die er überall erfahren habe. Durch Pfarrer Gallmeier habe er leichteren Zugang zu den Kirchenbüchern erhalten, Herbert Zankl habe unzählige Fotos und Artikel beigetragen und viel Zeit für die Gestaltung aufgewendet, die Gemeinde das finanzielle Risiko übernommen. „Es ist ein Gemeinschaftswerk geworden.“

„Seit ein paar Wochen ist das 640-seitige Werk erhältlich und - obwohl kaum beworben - schon gut verkauft worden“, freute sich Bürgermeister Max Dietl. Er lobte die Leistung Menachers, der mit diesem Buch ein wunderbares Nachschlagewerk für alle geschaffen habe. An der Finanzierung habe sich die Gemeinde zusammen mit der Pfarrei und dem Förderverein beteiligt. Demnächst werde die 2. Auflage in Druck gehen. Pfarrer Werner Gallmeier sagte im Namen der Pfarrei ein herzliches „Vergelt's Gott“. „Dieses großartige Werk wurde mit Können, Wissen und der Liebe zur Pfarrei erstellt. Es wurde von der Wahrheit nichts verschwiegen und enthält auch kritische Worte.“ Menacher hat in diesem „Lesebuch“, wie er es selbst betitelt, die Geschichte und Geschichten Stallwangs, der Pfarrei und deren Menschen vor dem Vergessen bewahrt.

Text und Foto: Andrea Völkl

## Herzlichen Glückwunsch

### Geburten

Wir gratulieren Sonja Haimerl und Stefan Obermeier, Hof zur Geburt der kleinen Mia vom 4. April 2021.

### Geburtstage

Am 10. Mai kann Karolina Fischer, Schleißersgrub ihren 90. Geburtstag feiern:

*Wir gratulieren herzlich!*

*Außerdem wünschen wir auch Ihnen, falls Sie im April oder Mai Geburtstag haben, alles Gute und eine schöne Zeit!*

### Silbernes Hochzeitsjubiläum

Siegfried und Sonja Falzl, Stallwang können am 23.05.dieses Jubiläum feiern.

*Wir gratulieren von Herzen und wünschen weiterhin eine schöne Zeit in Gemeinsamkeit.*

## Nicht vergessen

### Durchführung je nach Corona-Lage

#### FF Stallwang

#### Florianifest

Zeit: Samstag, 15. Mai/Sonntag, 16. Mai 2021

Ort: Stallwang, beim Feuerwehrhaus

#### FF Wetzelsberg

#### Dorffest

Zeit: Sonntag, 16. Mai 2021

Ort: Wetzelsberg, Sportheim

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wegen der anhaltenden Corona-Pandemie ist es mir leider weiterhin nicht möglich, unseren Bürgerinnen und Bürgern zu einem Ehe- oder Altersjubiläum persönlich zu gratulieren. Dies tut mir leid, aber gerade zum Schutz unserer Senioren ist dies die vernünftigste Lösung.

Ich hoffe weiterhin auf Ihr Verständnis und wünsche Ihnen, dass Sie diese Zeit gut überstehen und gesund bleiben.

Ihr Max Dietl  
Bürgermeister

Wir machen den Weg frei



**Raiffeisenbank Stallwang**

Geschäftsstelle der

Raiffeisenbank Rattiszell-Konzell eG

## **25. Erweiterung der Tagesordnung**

Die Tagesordnung wurde um folgend dringliche Tagesordnungspunkte erweitert:

Die bei der Sitzungseinladung nicht vorlagen

- Breitbandausbau; Glasfaseranschluss für Grundschule und Rathaus, Auftragsvergabe – I, B, E
- Haushaltsvorberatung 2021 – I, B, ggf. E
- Feuerwehrwesen; Beschaffung eines TSF für die FFw Schönstein, Bekanntgabe des Submissionsergebnisses, Auftragsvergabe – I, B, E
- Grundschule Stallwang; Beschaffung von mobilen Luftreinigungsgeräten – I, B, ggf. E

**Der Erweiterung wurde einstimmig zugestimmt**

## **26. Bauangelegenheiten**

**26.1 Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Antrag auf Anbau einer Maschinenhalle in Steinernkreuz; I, B, E**

Das BV liegt innerhalb des Geltungsbereichs der Außenbereichssatzung für den OT Steinernkreuz. Geplant ist die Verlängerung der nördlichen Dachhälfte der bestehenden Maschinenhalle. Die Nachbarunterschriften sind vollständig geleistet worden. Eine Wasserversorgung bzw. Abwasserentsorgung ist nicht erforderlich. Das anfallende Oberflächenwasser aus der Dachentwässerung ist wie bisher auf dem Grundstück des Bauherrn schadlos zu versickern, ohne dass Grundstücke benachbarter Anwesen hierdurch beeinträchtigt werden. Eine Beeinträchtigung öffentlicher Belange ist nicht erkennbar. Des Weiteren ist aus dem Lageplan zu entnehmen, dass in ca. 30 m Abstand nordwestlich des Gebäudekomplexes des Bauherrn die Anlage eines Löschteiches beabsichtigt wird.

Nach Kenntnisnahme durch den Gemeinderat wird das gemeindliche Einvernehmen zum vorliegenden Bauantrag auf Anbau einer Maschinenhalle auf Fl.-Nr. 115, Gemarkung Schönstein erteilt.

Mit der Errichtung eines Feuerlöschteiches besteht ebenfalls Einverständnis.

Die Zustimmung erfolgt einstimmig

**26.2 Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Antrag auf Neubau eines Holzlagers in Schönstein; I, B, E**

Das Bauvorhaben der liegt im Innerortsbereich des Ortsteils Schönstein. Das Holzlager wird direkt an das bestehende Nebengebäude angebaut.

Alle Nachbarunterschriften sind sämtlich vorhanden.

Durch die grenznahe Errichtung wird jeweils eine Abstandsübernahmeerklärung der Nachbarn Fl.-Nr. 39/1 und 38, Gemarkung Schönstein erforderlich. Auch diese liegen mit Unterschrift durch den jeweiligen Nachbarn vor. Die Erschließung ist gesichert.

Eine Beeinträchtigung öffentlicher Belange ist nicht erkennbar.

Nach Kenntnisnahme durch den Gemeinderat wird das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag auf Neubau eines Holzlagers auf Fl.-Nr. 39, Gemarkung Schönstein, einstimmig erteilt.

**26.3 Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Antrag auf Errichtung eines Carports in Stallwang; I, B, E**

Der Carport soll grenznah zum südlich angrenzenden Nachbargrundstück errichtet werden. Der vorgesehene Standort liegt außerhalb des Baufensters, daher ist eine Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes WA Landorfer Feld erforderlich.

Für das Vorhaben ist eine isolierte Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes WA Landorfer Feld zu erteilen. Durch den Carport darf keine Sichtbehinderung beim Einfahren in die Erschließungsstraße entstehen, daher müssen die Wände des Carports grundsätzlich freigehalten werden und dürfen nicht verkleidet werden. Anfallendes Regenwasser ist der bestehenden Oberflächenentwässerung zuzuführen. Der angrenzende Nachbar ist über das Vorhaben in Kenntnis zu setzen und entsprechend zu beteiligen.

Der Gemeinderat erteilt Einstimmig das Einvernehmen zur Errichtung eines Carports auf dem Grundstück Fl.-Nr. 1818, Gemarkung Stallwang und erteilt die hierfür erforderliche Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes WA Landorfer Feld hinsichtlich der Überschreitung der Baugrenze unter der Voraussetzung, dass der südlich angrenzende Nachbar beteiligt wird und keine Einwände gegen das Vorhaben hat.

## **27. Bauleitplanung der Gemeinde Traitsching; Einbeziehungssatzung Treffling - I, B, E**

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates über den Erlass einer Einbeziehungssatzung für den Ortsteil Treffling gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 3 Baugesetzbuch (BauGB) in der Gemeinde Traitsching. Die Gemeinde Stallwang wird im Rahmen der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der öffentlichen Auslegung um eine Stellungnahme gebeten. Interessen und Belange der Gemeinde sind nicht betroffen.

Gegen den Erlass einer Einbeziehungssatzung für den Ortsteil Treffling gem. § 34 Abs. 4 Nr. 3 Baugesetzbuch (BauGB) in der Gemeinde Traitsching bestehen keinerlei Bedenken oder Einwände.

## **28. Breitbandausbau; Glasfaseranschluss für Grundschule und Rathaus, Auftragsvergabe - I, B, E**

Mit Schreiben vom 10.12.2020 wurden verschiedene Netzbetreiber aufgefordert, Angebote zur Erschließung der Grundschule Stallwang und des Rathauses Stallwang (VG-Geschäftsstelle) abzugeben. Die Vorhaben werden mit der Richtlinie zur Förderung von Glasfaseranschlüssen und WLAN für öffentliche Schulen, Plankrankenhäuser und Rathäuser kurz – GWLANR gefördert. An der beschränkten Ausschreibung haben sich zwei Netzbetreiber beteiligt.

Die Angebote gingen am 04.02.2021 bzw. am 11.02.2021 bei der VG-Geschäftsstelle Stallwang ein. Die Eröffnung fand am 12.02.2021 in der VG-Geschäftsstelle statt. Anschließend wurden die Unterlagen zur Prüfung und Wertung an das Planungsbüro HPE GmbH, Johanniskirchen, übermittelt.

Nach der technischen und wirtschaftlichen Prüfung empfiehlt das Planungsbüro die Vergabe des Auftrags an den Bewerber mit einer Gesamtangebotssumme von 68.071,12 €. Das Angebot

des Mitbewerbers lag bei 131.456,96 €. Nach Abzug der Förderung i. H. von 54.456,90 € ergibt sich ein kommunaler Eigenanteil i. H. v. 13.614,22 €.

### Folgender einstimmiger Beschluss wurde gefasst.

Mit der Auftragsannahme des günstigsten Bewerbers besteht vollinhaltliches Einverständnis sobald der Zuwendungsbescheid vorliegt.

## 29. Haushaltsvorberatung 2021 - I, B, ggf. E

Geschäftsstellenleiter Pfeffer stellte den vorläufigen Entwurf des Haushaltsplans der Gemeinde Stallwang für das Haushaltsjahr 2021, den die Leiterin der Kämmerei, Frau Kleebauer erstellt hatte, vor. Es wurde über wichtige Haushaltsstellen diskutiert und über mögliche Investitionen gesprochen. Die Fragen der Gemeinderatsmitglieder konnten geklärt werden.

Die abschließenden Beratungen und die erforderlichen Haushaltsbeschlüsse werden in einer der nächsten Sitzungen gefasst werden, sobald Frau Kleebauer wieder aus dem Krankenstand zurückgekehrt ist.

Zur Kenntnis genommen

## 30. Vollzug des Kommunalabgabengesetzes (KAG)

### 30.1 Gebührenkalkulation Abwasser - I, B, ggf. E

Geschäftsstellenleiter Pfeffer stellte den Gemeinderatsmitgliedern die endgültige Gebührenkalkulation für die Entwässerungseinrichtungen der Gemeinde Stallwang vor. Die Kalkulation ergibt sich aus der Nachkalkulation der letzten 4 Jahre, des Schätzzjahres und der Vorkalkulation der kommenden vier Jahre. Dabei wurde aufgrund von kalkulierten Unterdeckungen der nächsten Jahre eine Preissteigerung von 0,15 € bei der Verbrauchsgebühr und von 5,00 € bei der Grundgebühr errechnet.

Damit wird die Verbrauchsgebühr von 2,60 €/m<sup>3</sup> auf 2,75 €/m<sup>3</sup> erhöht. Die Grundgebühr für eine Zähler mit bis 6 m<sup>3</sup>/h Nenndurchfluss bzw. bis 10 m<sup>3</sup>/h Dauerdurchfluss von 50,00 € auf 55,00 € und die Grundgebühr für einen Zähler mit über 6 m<sup>3</sup>/h Nenndurchfluss bzw. über 10 m<sup>3</sup>/h Dauerdurchfluss von 100,00 € auf 105,00 € erhöht.

Folgender mehrheitlicher Beschluss wurde gefasst

Die Gebühren für die Entwässerungseinrichtungen der Gemeinde Stallwang werden ab dem 01.01.2021 wie folgt festgesetzt:

<b>Grundgebühr bis 6 m<sup>3</sup>/h Qn bzw. bis 10 m<sup>3</sup>/h Q3</b>	<b>55,00 €</b>
<b>Grundgebühr über 6 m<sup>3</sup>/h Qn bzw. bis 10 m<sup>3</sup>/h Q3</b>	<b>105,00 €</b>
<b>Verbrauchsgebühr</b>	<b>2,75 €/m<sup>3</sup></b>

### 30.2 Abgabesatzung für die Benutzungsgebühren der gemeindlichen Bestattungseinrichtung - I, B, E in Wetzelsberg

#### 30.2.1. Erhöhung der Grabplatzgebühren; I,B,E

Bürgermeister Dietl erklärte dem Gemeinderat, dass die Gebühren für den gemeindlichen Friedhof in Wetzelsberg zuletzt 1995 erhöht wurden und deshalb über eine Gebührenerhöhung in Zusammenhang mit den neu geschaffenen Urnengrabstätten anstehen würde.

Die Erhöhung sieht wie folgt aus:

**Grabplatzgebühren jährlich:**

**Einzelgrabstätte** (für Verstorbene bis zum 6. Lebensjahr)  
alt 7,50 € neu 10,00 €

**Einzelgrabstätte** (für Verstorbene ab dem 6. Lebensjahr)  
alt 21,00 € neu 23,50 €

**Familiengrabstätte** alt 27,50 € neu 30,00 €

Bei Ablauf der Grabnutzungsrechte können diese nur für die jeweiligen Zeiträume verlängert werden:

**20 Jahre oder 10 Jahre**

Es gibt keine jährliche Verlängerung des Grabnutzungsrechtes, die oben aufgeführten Kosten sind auf den jeweiligen Zeitraum hochzurechnen.

#### Kosten für die Beerdigung

Leichenhausgebühr 75,00 €

Grabausheben Erdgrab 420,00 €

Grabausheben Urnengrab (Erdgrab) 180,00 €

Tieferlegung in Verbindung mit Grabausheben 100,00 €

**Graburkunde** alt 5,00 € neu 10,00 €

**Grabgebühr Einzelgrab** für 20 Jahre (Mindestruhefrist)  
alt 420,00 € neu 470,00 €

**Grabgebühr Familiengrab** für 20 Jahre (Mindestruhefrist)  
alt 550,00 € neu 600,00 €

**Grabgebühr Kindergrab** für 20 Jahre (Mindestruhefrist)  
alt 150,00€ neu 200,00 €

Platte für Urnengrab 80,00 €

#### Folgender einstimmiger Beschluss wurde gefasst

Der vorgeschlagenen Gebührenerhöhung für den gemeindlichen Friedhof Wetzelsberg wird vollinhaltlich zugestimmt.

#### 30.2.2. Gebührensatzung Friedhof Wetzelsberg; I,B,E

Bürgermeister Dietl zeigte den Gemeinderäten die neue Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung des gemeindlichen Friedhofs in Wetzelsberg.

Diese wurde überarbeitet und wird an das Landratsamt weitergeleitet. Sobald diese genehmigt wird sie auf die Gemeindehomepage gestellt

#### Folgender einstimmiger Beschluss wurde gefasst

Der Friedhofsgebührensatzung von 25.03.2021 wird vollinhaltlich zugestimmt.

#### 30.2.3. Friedhofsatzung Friedhof Wetzelsberg; I,B,E

Bürgermeister Dietl und Geschäftsstellenleiter Pfeffer stellten den Gemeinderäten die neu überarbeitete Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der gemeindlichen Bestattungseinrichtungen sowie der damit im Zusammenhang stehenden Amtshandlungen vom 25.03.2021 (Friedhofsgebührensatzung - FGS) vor

Die Zustimmung dazu wurde einstimmig erteilt

Die Satzung wird auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht

Wollen Sie auch mal verreisen,  
dann fragen Sie bei Renner-Reisen.  
Ihr zuverlässiger Reisepartner  
für In- und Auslandsreisen.



**Hans Renner, 94344 Wiesenfelden, Tel. 09966/441, Fax 1586**

### 31. Feuerwehrwesen; Beschaffung eines TSF für die FFW Schönstein, Bekanntgabe des Submissionsergebnisses, Auftragsvergabe - I, B, E

Geschäftsstellenleiter Pfeffer stellte dem Gemeinderat die Ergebnisse der Submission für das TSF der FF Schönstein vor. Die Firmen wurden im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung zur Abgabe eines Angebotes auf insgesamt 3 Lose aufgefordert. Der Geschäftsstellen Leiter erklärte die Bewertungen an Hand einer Präsentation die Auswertung

Die Auswertungen ergaben folgenden Vorschlag

<b><u>Vergabevorschlag:</u></b>				
			+ MWSt.	inkl. MWSt.
<b>LOS 1:</b>	Mercedes-Benz - Hirschvogel	36.962,84 €	7.022,94 €	43.985,78 €
<b>LOS 2:</b>	Feuerwehrtechnischer Aufbau auf Mercedes Benz - Fa. Furtner & Ammer	41.885,00 €	7.958,15 €	49.843,15 €
<b>LOS 3:</b>	Beladung - Fa. Sturm	2.230,00 €	423,70 €	2.653,70 €
		<b>Summe:</b>	<b>81.077,84 €</b>	<b>15.404,79 €</b>
				<b>96.482,63 €</b>

<b><u>Kostenverteilung:</u></b>				
	Beschaffungskosten inkl. MWSt.		netto	<b>81.077,84 €</b>
	Förderung durch Regierung von Niederbayern		abzüglich	24.200,00 €
	Restkosten		netto	<b>56.877,84 €</b>
	<u>Aufteilung der verbleibenden Restkosten:</u>			
	FFW Schönstein	<b>40% von Netto</b>		22.751,14 €
	<u>Kosten für Gemeinde:</u>			
	Restkosten			34.126,70 €
	MWSt. komplett			15.404,79 €
			brutto	<b>49.531,49 €</b>

Insgesamt ergeben sich Gesamtkosten von 96.482,63 €. Von der Regierung von Niederbayern erhält die Gemeinde eine Förderung in Höhe von 24.200,00 €. Außerdem zahlt die FFW Schönstein von den verbleibenden Restkosten einen Anteil von 40 %. Daraus ergeben sich Kosten für die Gemeinde in Höhe von 49.531,49 €.

**Dem dargestellten Vergabevorschlag wird einstimmig zugestimmt:**

Los 1: Fahrgestell Doppelkabine TSF: Mercedes-Benz – Hirschvogel	36.962,84 €
Los 2: Feuerwehrtechnischer Aufbau auf Mercedes Benz – Fa. Furtner & Ammer	41,885,00 €
Los 3: Beladung: Fa. Sturm	2.230,00 €

Mit der dargestellten Kostenverteilung besteht vollinhaltliches Einverständnis.

### 32. Grundschule Stallwang; Beschaffung von mobilen Luftreinigungsgeräten - I, B, ggf. E

Bürgermeister Dietl informierte den Gemeinderat über die Angebotseinholung der Firma Sanitär Heinze für 5 mobile Lüftungsgeräte für die Grundschule. Die 5 Lüftungsgeräte haben einen Gesamtnettopreis von 6.300,00 €. Wenn die Bestellung der Geräte bis zum 31.03.2021 erfolgt, erhält die Gemeinde eine Förderung 50 %.

Aufgrund der immer stärker steigenden Inzidenzwerte wäre eine Anschaffung solcher Anlagen ratsam. Die Geräte ersetzen aber nicht das Lüften, sie sorgen nur zusätzlich für weniger Viren in der Luft.

Außerdem wurde darauf geachtet, dass die Filter der Anlagen auch von Hausmeister Brandl gereinigt werden können und nicht im Sondermüll entsorgt werden müssen.

Der Anschaffung der 5 mobilen Lüftungsgeräte der Firma Sanitär Heinze zum Nettopreis von 6.300,00 € für die Grundschule Stallwang wird einstimmig zugestimmt.

### 33. Ertüchtigung der Kläranlage Wetzelsberg; aktueller Sachstand - I

Bürgermeister Dietl und 3. Bürgermeister Stahl waren mit den zuständigen Vertretern der beauftragten Firmen bei einem Vororttermin in der Kläranlage Wetzelsberg. Mit den Sanierungsarbeiten soll im Mai begonnen werden und bis zum Ende des Jahres andauern.

Zur Kenntnis genommen

### 34. Bekanntgaben, Wünsche, Anträge

#### 34.1 Coronafall Kindergarten Stallwang

Bürgermeister Dietl informierte den Gemeinderat über eine positiv auf Corona getestete Mitarbeiterin des Kindergartens Stallwang. Die Kita-Mitarbeiterin war am Montag noch in den Kindergarten gewesen hatte da aber einen negativen Schnelltest. Ab Dienstag war diese dann Zuhause. Kurz vor der Gemeinderatssitzung wurde Bürgermeister Dietl mit-

geteilt, dass eventuell eine Mitarbeiterin ebenfalls positiv getestet wurde.

Die Krippe könnte in Rücksprache mit dem Gesundheitssamt geöffnet werden, da zwischen den Mitarbeiterinnen der Krippe und des Kindergartens kein Kontakt bestand. Die Entscheidung über die Öffnung gibt Bürgermeister Dietl morgen früh bekannt.

Am Wochenende wären die Anmeldungen für das kommende Kindergartenjahr gewesen, welche nun abgesagt wurden und nach hinten verschoben werden.

Zur Kenntnis genommen

### 34.2 Jagdvorstand Schönstein

Bürgermeister Dietl informierte die Mitglieder des Gemeinderates darüber, dass aufgrund der aktuellen Corona-Situation eine Jagdversammlung mit Neuwahlen des Jagdvorstehers nicht stattfinden kann. Wenn keine termingerechten Neuwahlen stattfinden übernimmt der erste Bürgermeister gemäß § 9 Abs. 2 Satz 3 Bundesjagdgesetz (BJagdG) und § 8 Abs. 6 Landesjagdgesetz (LJagdG) ab dem 01.04.2021 das Amt eines Notvorstandes für die Jagdgenossenschaft.

Der erste Bürgermeister Max Dietl delegiert ab dem 01.04.2021 die Aufgabe des Notvorstandes der Jagdgenos-

senschaft gem. Art. 39 Abs. 2 Gemeindeordnung (GO) an den 3. Bürgermeister Johann Stahl

Die Notvorstandsregelung und die Übertragung der Befugnisse des Notvorstandes werden öffentlich bekannt gemacht und an das Landratsamt Straubing-Bogen geleitet.

Der bisherige Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaft Schönstein, Herr Stahl, übernimmt dadurch die Aufgabe des Notvorstandes, da er auch der auch der 3. Bürgermeister der Gemeinde ist.

### 34.3 Brücke Lillientalweg

Bürgermeister Dietl war mit einem Bauhofmitarbeiter bei der Brücke beim Lillientalweg. Das Holz der Brücke sollte erneuert werden, es wird überlegt dazu Eisenträger zu nehmen.

### 34.4 Bauhof Haidhof-Au

Sachverhalt:

Bürgermeister Dietl informierte den Gemeinderat über die bagger- und pflasterarbeiten der Bauhofmitarbeiter am Bauhof in Haidhof-Au.

### 1. Bürgermeister Max Dietl schloß um 23:15 Uhr die Sitzung des Gemeinderates Stallwang.

## Berichtigung aus der Sitzung vom 25.02.2021

### 16. Friedhof Wetzelsberg: Genehmigungsersuchen für Grabeinfassung - I, B, E

Der Gemeinde Stallwang liegt ein Antrag auf die Genehmigung einer Grabeinfassung für eine Grabstätte auf dem Friedhof von Wetzelsberg vor. Die geplante Grabeinfassung wurde durch einen Vertreter des ausführenden Steinmetzbetriebes auf dem Friedhof in Wetzelsberg vor Ort mit dem 3. Bürgermeister, Herrn Johann Stahl besprochen.

Herr Stahl berichtete von diesem Ortstermin. Gegen die geplante Grabeinfassung gibt es keinerlei Einwände.

#### Beschluss:

Der Antrag auf eine Grabeinfassung für eine Grabstätte auf dem Friedhof von Wetzelsberg wird genehmigt.

**Bei diesem Punkt aus der letzten Sitzung wurde versehentlich die Grabplatte mit Grabeinfassung verwechselt am Friedhof Wetzelsberg gibt es laut Satzung keine Grabeinfassung**

### Altkleidersammlung der KLJB Stallwang

Am 08.05.2021 findet die jährliche Altkleidersammlung der KLJB Stallwang statt.

Die Kleidersäcke können an folgenden Stellen abgeholt werden:

- Pfarrkirche St. Michael
- Haus & Garten Aumer
- Edeka Achatz

Die Säcke können bis zum 08.05.2021 um 07:30 Uhr an der Bushaltestelle am Dorfplatz abgegeben werden.

Vielen Dank im Voraus!

Bei Rückfragen stehe ich selbstverständlich zur Verfügung.

Carina Bosl

### Altkleidersammlung Wetzelsberg

„Am 08.05.21 findet wieder eine Altkleidersammlung statt, an der die KLJB Wetzelsberg teilnimmt. Die Säcke hierzu liegen in der Kirche aus.“

Bitte bringt diese am 07.05.21 vor das Pfarrheim Wetzelsberg.“

Julia Eckmann



**andl e.k.**

Inh. A. Heisinger

Metallbau + Bauspenglerei  
Edelstahlverarbeitung + Schmiedearbeiten  
Landmaschinen- /Schlepperteile + Spielzeug



**Rogendorf 3, 94354 Haselbach** Tel. 09961 3 54

Damit Qualität kein Zufall ist.



Malermeisterbetrieb

**Junker**

**Matthäus Junker**

Malermeister  
Schimmel Gutachter  
Gebäude Energieberater

www.malermeister-junker.de  
0175/5576902  
Lillientalweg 2, Stallwang



**Getränke Reitmeier**  
Fehlburger Weg 9, 94375 Stallwang  
Tel. 09964/9788 oder 0160 91327086



unsere Öffnungszeiten:  
Dienstag: 16:30-18:30 Uhr  
Freitag: 15:00-18:00 Uhr  
Samstag: 09:00-12:00 Uhr

## Rund um die Schule und Kita

### „Nur gemeinsam sind wir stark !“

Zusammenhalten, Zusammenarbeiten, einander vertrauen und zutrauen – das sind Voraussetzungen, damit Schule und Unterricht auch in diesen, für uns alle schwierigen Zeiten, überhaupt abgehalten werden können. Ein jeder einzelne von uns – egal ob Schüler – Eltern – Elternbeirat mit Vorsitzender Frau Astrid Brunnenmeier – Lehrer – Gemeinde, vertreten durch den Bürgermeister Herrn Max Dietl, sprechen sich ab, arbeiten Hand in Hand. Ein jeder gibt sein Bestes, unterstützt den anderen, kooperiert und tauscht sich aus.

Sich auf den anderen verlassen, dem anderen trauen, auch in schwierigen Zeiten werden positive Seiten unserer Mitmenschen sichtbar. Und nur gemeinsam können wir diese Zeit überstehen. Ein jeder einzelne ist ein Zahnradchen in diesem Gefüge. Ein einziges Sandkorn kann alles zum Erliegen bringen.

Doch nicht bei uns an der Grundschule Stallwang, Hand in Hand arbeiten wir, halten fest zusammen. Angefangen bei unseren Schülern, die zuverlässig an den Videounterrichtsstunden teilnehmen, sich größte Mühe geben, alle gestellten Aufgaben gewissenhaft und zuverlässig zu erledigen, den Eltern, die ihre Kinder unterstützen, sie ermutigen, zu „Hilfslehrern“ geworden sind, viel Zeit investieren, Unterrichtsmaterialien holen und bringen, mit uns telefonieren und nachfragen. Fortgeführt durch den Elternbeirat, der uns bei Entscheidungsfindungen immer wieder mit Rat und Tat zur Seite steht, der, trotz momentanem Versammlungsverbot an die Zukunft denkt und schulische Veranstaltungen mitplant, wie z. B. die „Die Körper-Wunder-Werkstatt“ für die vierte Klasse oder den „Klick-Salat“ ein Aufklärungsprogramm zum sicheren Umgang mit den neuen Medien für die gesamte Schule.

Auch unser Lehrerteam hilft mit, in dem es die einzelnen Unterrichtssequenzen kleinschrittig plant, damit die Kinder sie umsetzen können. Die Lehrer sind jederzeit für Schüler und Eltern erreichbar, sind das unabdingbare Bindeglied.

„Schule“ ist zunächst nur ein Gebäude. Erst durch die Men-

schen, durch die Gemeinschaft, wird Schule zum Lern- und Lebensraum für unsere Kinder.

Die Gemeinderäte und die Bürgermeister der Gemeinden Loitzendorf und Stallwang geben immer wieder ihre Zustimmung zu neuen Anschaffungen für die Schule, um jede Gelegenheit zu nutzen, die Schule für unsere Kinder wieder öffnen zu können. Um gerüstet zu sein, für die nahe Zukunft. So wurden für jedes genutzte Klassenzimmer mobile Lüftungsgeräte angeschafft. Auch vier Schülerlaptops, die nun für die Kinder zur Ausleihe in der Schule bereitliegen und 30 neue Tablets, die für den Einsatz im Unterricht bestimmt sind, wurden den Kindern und Lehrern zur Verfügung gestellt. Sowohl die Klassenzimmer als auch die Turnhalle wurden mit Access-Points ausgerüstet, sodass die Tablets und Computer in jedem Raum eine Internetverbindung haben.

Mehrmals in der Woche schaut unser Bürgermeister Max Dietl bei uns an der Schule vorbei. Immer ein freundliches, wohlwollendes Wort auf den Lippen. „Ihr wisst’s, dass ich immer heif – wenn’s geht!“ so verlässt er uns dann wieder, um kurze Zeit später anzurufen und uns mitzuteilen: „Ja oiso, i hob des jetzt mit meim Gemeinderat besprocha, des kriagn ma scho!“

Zuletzt noch ein Wort in eigener Sache: Alle Kinder der 4. Klasse und der Notbetreuung müssen sich, bei einer Inzidenz über 100 dreimal pro Woche selbst testen. Die anfängliche Skepsis bei einigen Eltern und Schülern hat sich bereits nach der ersten Selbsttestung der Schüler gelegt. Dank der außerordentlich guten Vorbereitung durch die Klassenlehrerin Frau Sandra Prommesberger und die tatkräftige Unterstützung und Hilfe von Frau Anja Dindaß laufen die Selbsttests wie am Schnürchen. Ruhig und konzentriert führen die Kinder ihre Tests durch. Jedes Kind ist sich seiner Verantwortung für die eigene Gesundheit und die seines Gegenübers bewusst. So kann etwas Schlechtes, wie diese Pandemie, auch zum Positiven beitragen, die Förderung von sozialer Verantwortung und Allgemeinsinn. Denn: „Nur gemeinsam sind wir stark !“

Text Hoffmann Eva

Die Gemeinden Loitzendorf, Rattiszell und Stallwang bieten den Kinder der 4. Klasse, sowie den Kindern, die die Notbetreuung an den Schulen Rattiszell und Stallwang besuchen, im Testzentrum Rattiszell (Mehrzweckhalle) an sich freiwillig testen zu lassen. Erstmaliger Start war am 18.04.2021.

Helfer für die zukünftigen Schnelltests sind herzlich willkommen. Bitte melden Sie sich in der Verwaltungsgemeinschaft Stallwang (09964/640236).

**Gallner  
Stallwang Apotheke**

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 : 2015

E-Mail: [gallner.apotheke@t-online.de](mailto:gallner.apotheke@t-online.de) · Internet: [www.gallnerapotheke.de](http://www.gallnerapotheke.de)

Apotheke mit **Lieferservice**  
**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 7.30 - 12.30  
u. 14.00 - 18.30 Uhr,  
Mi. nachmittag geschlossen,  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

**Kontakt: Tel. 09964/9680**

**mks**

Architekten – Ingenieure GmbH

Mühlenweg 8  
94347 Ascha  
T 09961 94210  
F 09961 942129  
[ascha@mks-ai.de](mailto:ascha@mks-ai.de)  
[www.mks-ai.de](http://www.mks-ai.de)

**Stegbauer**  
Holzbauten, Terrassen, Trockenbau  
**Stegbauer Rudi**  
Steinernkreuz 8 a · 94375 Stallwang · Tel. 0160|966 214,91

**GET FIT  
STROEDER**

GEWÜNDHEIT · THERAPIE · MEDIZINISCHE FITNESS

**Praxis Konzell**

Kirchplatz 4

09963 / 94 39 850

[www.getfit-stroeder.de](http://www.getfit-stroeder.de)

**PHYSIOTHERAPIE  
OSTEOPATHIE  
KINDEROSTEOPATHIE  
WELLNESSMASSAGEN  
MEDIZINISCHE FITNESS**

## Kita-Alltag in Zeiten von Corona

Seit über einem Jahr hat uns die Corona-Pandemie fest im Griff. An nur 13 Tagen haben nach Weihnachtsferien alle Kinder die Kindertagesstätte besuchen dürfen. In all den anderen Wochen durften wir nur eine Notbetreuung anbieten und auch aktuelle dürfen nicht alle Kinder die Kindertagesstätte besuchen. Das stellt uns alle vor große Herausforderungen: die Eltern, die Erzieherinnen und vor allem unsere Kinder. Wir versuchen von der Seite der Kindertagesstätte den Kontakt zu „unseren Kindern“ nicht abbrechen zu lassen. So haben wir zur Faschingszeit Basteleien an die Kinder zu Hause verteilt und die Familien haben uns dann sehr viele Fotos davon zugesandt. Selbstverständlich hat auch der Osterhase nicht nur für die Kinder in der Notbetreuung Osternester in die Kita gebracht. Auch die Kinder, die zu Hause betreut werden durften sich ihr Nest in der Kindertagesstätte abholen.

Trotz aller Vorsichtsmaßnahmen konnten wir nicht verhindern, dass positive Corona-Fälle in unserer Kita aufgetreten sind. Viele Mitarbeiterinnen und Familien waren von Quarantänemaßnahmen betroffen. Wir bedanken uns ganz ausdrücklich für den Zusammenhalt und das Verständnis in dieser schwierigen Zeit. Wir sind froh darüber, dass alle wieder gesund sind.

## VG Stallwang startet Corona-Testreihe

Diese wird durch geschultes Personal des BRK-Kreisverbandes Straubing-Bogen durchgeführt, sie sind im Gegensatz zu privat durchgeführten Schnelltests anerkannt. Allerdings ersetzen sie keinen PCR-Test.

Voraussetzung für eine Teilnahme ist eine telefonische Anmeldung unter der Telefon-Nummer 09964/640236 (VG Stallwang). Eine FFP-2-Maske ist erforderlich. Die Hygieneregeln sind zu beachten. Wichtiger Hinweis: Nur Personen ohne Symptome werden zur Testung zugelassen. Die Termine zu den Tests werden in der Tageszeitung veröffentlicht. Sie finden normalerweise immer mittwochs von 18 bis 21 Uhr statt. Die Gemeinde Stallwang bedankt sich beim Personal des BRK Kreisverbandes für ihre hervorragende Arbeit. Bei der Gemeinde Rattiszell für die zur Verfügung Stellung der Mehrzweckhalle und Bürgermeister Manfred Reiner mit seinem Team für ihren persönlichen Einsatz bedanke ich mich ebenfalls sehr herzlich. Auch die Unterstützung durch das VG Personal trägt dazu bei, dass die Tests sehr gut angenommen werden. **Meine Bitte an alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde nützen Sie das Angebot zum Testen.**

Max Dietl Bürgermeister

Ganz optimistisch haben wir schon für die Zeit geplant, in der die Kinder wieder in die Kita zurückkehren. Insbesondere für unsere Vorschulkinder hoffen wir, dass wir noch einige gemeinsame Aktionen durchführen können.

Euer Team der Kita Stallwang



**Das Coronavirus** hat das Zusammenleben in unserer Gemeinde grundlegend verändert: Lockdown, Masken, Hygienevorschriften und Begegnungen „mit Abstand“ prägen unseren Alltag. In ganz Deutschland und vielen anderen Ländern steigen die Infektionszahlen derzeit wieder massiv, so leider auch im Landkreis Straubing-Bogen. Die 7-Tage-Inzidenz hatte zwischenzeitlich die Grenze von 200 deutlich überschritten. Eine Entwicklung, die nicht nur das zuständige Robert-Koch-Institut mit Sorge beobachtet. Daher nochmals die dringende Bitte an euch alle, sich an die geltenden Bestimmungen zu halten!

Im kleinen Kreis – stecken sich momentan die meisten Menschen mit dem Virus an. Es sind die kleinen „Infektionsgeschehen“, die im Moment die Zahlen wieder massiv steigen lassen. Wer jetzt Verzicht übt, seine Kontakte weiterhin auf ein Minimum reduziert, schützt nicht nur sich und die eigene Familie, sondern auch seine Mitmenschen. Daher gilt weiterhin, verstärkt der Appell die sog. AHA Formel zu beachten: Abstand halten, Hygiene beachten, Maske tragen. Nur wenn wir uns diszipliniert an diese Formel halten und Verzicht üben, können wir uns und unser Umfeld schützen. „Nur so kommen wir gemeinsam und hoffentlich gesund durch diese schwere Krise.“

Bleiben Sie Gesund  
Max Dietl Bürgermeister

**HUTTER**  
kachelöfen • fliesen  
94357 Konzell  
Tel 0 99 63 - 29 02 11

**elements**  
BAD / HEIZUNG / ENERGIE  
NIE WAR DER WEG ZUM NEUEN BAD EINFACHER!  
**Hirschberger Ring 31 a, Straubing**  
**Telefon: 09421/997630**  
Öffnungszeiten der Bäderausstellung:  
Montag - Freitag von 9 - 18 Uhr  
Samstag von 9 - 14 Uhr

## Gemeinsam in die Zukunft gehen – Jugendwallfahrt auf dem Bogenberg findet heuer am 12. Juni digital statt

### KLJB-Diözesanseelsorger Christian Liebenstein ist Hauptzelebrant

Am 12. Juni 2021 findet die jährliche Jugendwallfahrt auf den Bogenberg statt. Veranstaltet wird diese wieder vom Kreisverband der Katholischen Landjugendbewegung (KLJB) Straubing-Bogen, dem Kreisverbandes des Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ) Straubing-Bogen, dem BDKJ Kreisverband Straubing-Stadt und der Katholischen Jugendstelle Straubing. Dieses Jahr steht die Jugendwallfahrt unter dem Motto: „Gemeinsam in die Zukunft gehen“ Im diesem Jahr findet die Jugendwallfahrt aufgrund der Corona-Pandemie online statt. Der Wallfahrtsgottesdienst, welcher um 18:00 Uhr stattfindet, kann per Online-Live-Stream unter den Link: [www.live.jugendwallfahrtbogenberg.de](http://www.live.jugendwallfahrtbogenberg.de) verfolgt werden. Hauptzelebrant ist im diesem Jahr KLJB-Diözesanseelsorger Christian Liebenstein. Für die musikalische Gestaltung im Gottesdienst ist eine Band angedacht. Ob dies möglich ist entscheidet sich je nach pandemischer Lage. Zum Feiern des gemeinsamen Gottesdienstes zur Jugendwallfahrt per Onlinestream sind wieder alle Jugendlichen und Jugendgruppen herzlich eingeladen. „Uns war es ein Anliegen nach dem Coronabedingten Ausfall der Jugendwallfahrt letztes Jahr, die Jugendwallfahrt im diesem Jahr wieder durchzuführen, auch wenn dies leider nur online möglich ist“, so Daniel Poiger vom Planungsgremium. Rund um die digitale Jugendwallfahrt sind weitere Onlineangebote, wie eine digitaler Pilgerweg, die geplant. Nähere Infos hierzu gibt es auf den Kanälen der Jugendwallfahrt. Die bei dem Wallfahrtsgottesdienst eingesammelte digitale Kollekte wird in diesem Jahr an den Förderkreis der Jugendbildungsstätte Windberg gespendet. Die Jugendbildungsstätte hat als wichtige Einrichtung der Jugendarbeit in der Region durch die Corona Pandemie extrem gelitten. Weitere Möglichkeiten zur kontaktlosen Spende ist eine Kollektenbox für die Jugendwallfahrt in der Wallfahrtskirche auf dem Bogenberg, welche in den Wochen zuvor aufgestellt wird und auch ein paar Wochen nach der Jugendwallfahrt bereitsteht. Die Veranstalter weisen weiter auf die Möglichkeit hin, Spenden direkt auf das Konto des Förderkreises der Jugendbildungsstätte Windberg mit dem Verwendungszweck „Spende Jugendwallfahrt“ zu überweisen.

Die Bankverbindung lautet wie folgt: Förderkreis Jubi Windberg e.V. IBAN: DE45 7426 0110 0002 6204 80. Diese Spenden können steuerlich abgesetzt werden. Für die fleißigen Pilger und Pilgerinnen der letzten Jahre gibt es auch in diesem Jahr wieder ein Wallfahrtsband. Diese liegen ebenfalls ein paar Wochen vor und nach der Jugendwallfahrt auf dem Bogenberg aus. Das Veranstaltergremium, der Club, setzt sich aus den Organisatoren dem KLJB Kreisverband Straubing-Bogen, dem Kreisverband BDKJ Straubing-Bogen, dem Kreisverband BDKJ Straubing-Stadt, der Katholischen Jugendstelle Straubing und freiwilligen Helfern zusammen. Die anwesenden Mitglieder konnten schon in den ersten Sitzungen einen groben Plan für die anstehenden Aufgaben erstellen und die einzelnen Arbeitskreise besetzen. Wer mitgestalten möchte ist herzlich eingeladen und kann sich in der katholischen Jugendstelle unter 09421 10613 oder per Mail [straubing@jugendstelle.de](mailto:straubing@jugendstelle.de) melden. Zur Jugendwallfahrt sind wieder alle Jugendlichen und Jugendgruppen herzlich eingeladen. Auf der Facebookseite „Die Jugendwallfahrt auf den Bogenberg“, auf der Homepage „[jugendwallfahrt-bogenberg.de](http://jugendwallfahrt-bogenberg.de)“ und auf dem Instagramprofil „Jugendwallfahrt\_Bogenberg“ gibt es laufend aktuelle Infos zur Planung. Alt und Jung sind wieder herzlich eingeladen an dem Spektakel teilzunehmen und sich inspirieren zu lassen.

Text und Foto: Daniel Poiger



### Steinbeißer

**Erd- und Feuerbestattungen**

**Türen- und Fensterstudio**

**94375 Stallwang Kirchberg 7**

**Tel (09964)610070 Mobil: 0176/51499532**

**[www.bestattungen-steinbeisser.de](http://www.bestattungen-steinbeisser.de)**

*Ihr Einrichtungshaus am Gallner*  
**SOCHOR**

94375 STALLWANG

Chamer Straße 8

Telefon 099 64/61 00 30

Telefax 099 64/61 00 31

Wintergärten · Terrassenüberdachungen · WAREMA Sonnenschutz

Wintergarten

**GRÜBER**  
Metallbau

Wintergarten Gruber

GmbH & Co. KG

Straubinger Str. 41-43 | 94347 Ascha

Tel.: 09961 700 180

[www.wintergarten-gruber.de](http://www.wintergarten-gruber.de)



## Liebe Stallwanger, Wetzelsberger, Landorfer, Schönsteiner..... (Frauen, Männer, Kinder...)

wir laden Sie ganz herzlich ein zu der Aktion „**Stallwang bewegt sich**“, ein gemeinsames Projekt von TSV und Gemeinde.

Was steckt hinter dem Begriff „Stallwang bewegt sich“?

Ganz einfach: Sie -egal aus welchem Ortsteil Sie kommen- bewegen sich gemeinsam mit den anderen Teilnehmern und tun so etwas für Ihre Gesundheit. Das ist das primäre Ziel unserer Aktion. Ganz nebenbei unterstützen Sie durch Ihre Teilnahme ein soziales Projekt in unserer Gemeinde.

Die Gemeinde Stallwang gibt nämlich zu den zurückgelegten Kilometern einen Zuschuss; der TSV übernimmt die Organisation und steht wie die Gemeinde absolut hinter dem Projekt.

Uns beiden, der Gemeinde und dem TSV, ist sehr daran gelegen, Sport in unserer Gemeinde all jenen anzubieten, die sich nicht an den im TSV beheimateten Sportarten beteiligen können.

„Ich bin nicht Mitglied beim TSV.“ Das ist nicht notwendig. Wichtig ist ausschließlich, dass Sie sich ein wenig sportlich betätigen wollen. Sie tun das nicht für den Verein, nicht für die Gemeinde, Sie tun es ganz allein für Ihren Körper, Ihren Geist, Ihre Gesundheit!

### Der Gesundheit Zeit einräumen

Mal ehrlich: Wie viel Zeit nehmen Sie sich pro Tag für Ihre Gesundheit? Wir fragen nicht: Wie viel Zeit opfern Sie für Ihre Gesundheit? Zeit für die eigene Gesundheit zu „opfern“ ist die falsche Motivation. **„Ich nehme mir heute gemeinsam mit anderen Zeit für meine Gesundheit!“** Das sollte Ihr Leitspruch sein. Und nein, Sie sind nicht zu alt, zu untalentierte und was sonst noch alles als Begründung für die sportliche Inaktivität herhalten könnten! Sie werden sehen, gemeinsam mit anderen fällt es leicht und es macht vor allem in der Gemeinschaft viel mehr Spaß! So lässt man sich den Sportabend bei temporärer Unlust auch nicht so leicht abkaufen. „Die anderen kommen, also bin ich auch dabei!“

### Sportart Nordic Walking

Ach ja, fehlt noch eine Anmerkung zu dem Sport den wir Ihnen ans Herz legen: Nordic Walking, auf Bayerisch „Mit Stäckan geh“. Das ist der Sport, der Ihren ganzen Körper ertüchtigt. Es werden 90 % der Muskulatur angesprochen. Das Vorurteil, Nordic Walking, also das flotte Gehen mit Stöcken, schaut schrecklich aus, gilt für jene nicht mehr, die es mal ausprobiert haben. Garantiert! Nach einigen Einheiten werden Sie feststellen, dass es etwas völlig anderes ist, mit Stöcken unterwegs zu sein, vor allem, wenn Sie es halbwegs richtig anstellen. Die Stöckchen nur hinter sich herzuschleifen, ja, das schaut komisch aus und bringt nix. Keine Angst, wir werden Sie hinsichtlich der richtigen Technik nicht drangsalieren, sondern nur dazu animieren, die Stöcke richtig einzusetzen und damit Ihre Schulterpartie zu beanspruchen.

### Streckenprofile für alle

„Oh mei, so weit wie die umeinanderlaufen, da kann ich nicht mithalten!“ Auch kein Argument für die Nicht-Teilnahme! Wir bieten verschiedene Streckenlängen an, so dass jede/jeder das richtige Maß finden kann und sich nicht überfordert fühlt. Es soll ja schließlich Spaß machen. In Kleingruppen können angepasste Tempi angeschlagen werden.

Wir werden zwar nicht jede Woche eine neue Strecke gehen, aber für Abwechslung ist garantiert gesorgt. Es ist erstaunlich, wo man da so hinkommt. Im letzten Jahr haben wir mit unserer Nordic-Walking-Gruppe viele tolle Aus- und Anblicke erlebt. Man lernt die eigene Heimat aus anderen Blickwinkeln näher kennen und schätzen. „Da war i ja no nie“ und „Mensch, duat des guat!“ waren Aussagen von Teilnehmern unserer relativ kleinen Gruppe.

### Idee für „Stallwang bewegt sich“ geboren

Bei unseren Gesprächen (ja, es wird viel geratscht!) kamen wir auf die visionäre Idee, gemeinsam mit der Gemeinde alle Bürger anzusprechen und einzuladen. Es wäre eine tolle Sache, wenn sich möglichst viele beteiligen würden. Und zwar aus allen Orten und Ortsteilen unserer Gemeinde. Wir werden auch nicht ausschließlich von Stallwang aus aufbrechen. Wir wollen alle Ortschaften als Startpunkte einbeziehen. Es wäre dazu natürlich hilfreich, wenn uns Ortskundige vorab ein paar interessante Strecken verraten könnten.

Wichtig ist auch, es nicht bei einer einmaligen Teilnahme zu belassen. Wir gehen wöchentlich gemeinsam an einem nicht festgelegten Tag. Es hat sich voriges Jahr bewährt, den jeweiligen Geh-Tag der Witterung anzupassen. Wir starten jeweils geschlossen, natürlich unter Einhaltung der wahrscheinlich immer noch geltenden Corona-Vorgaben. Es werden also wohl Kleingruppen unterwegs sein. Hauptsache, wir gehen alle gemeinsam los. Startzeit ist nach 18.00 Uhr.

Zum Abschluss unserer Aktion ist ein gemütlicher Abend geplant. Wir ziehen Bilanz und beschließen gemeinsam, in welches soziale Projekt die finanzielle Unterstützung der Gemeinde einfließen soll.

### Die Aktion in Stichpunkten und wichtige Informationen dazu:

#### Wann?

Ende Mai 2021, vorbehaltlich etwaiger Coroneinschränkungen; geht`s los? werktags, nach 18.00 Uhr, im Sommer gegen 19.00 Uhr

#### Alter?

Völlig egal, weder nach unten noch nach oben gibt es eine Grenze.

#### Mitgliedschaft TSV ?

Nicht erforderlich.

#### Risiko?

Eigentlich keines. Sie kennen Ihren Körper am besten. Vielleicht fragen Sie Ihren Arzt, ob Nordic Walking für Sie was wäre.

#### Nebenwirkung?

Es besteht eine gewisse Suchtgefahr. Wer`s amoi daschmeckt hod, bleibt dabei!

#### Versicherung?

Nachdem es keine Vereinsveranstaltung im eigentlichen Sinn ist, gehen alle auf „eigene Gefahr“ mit.

#### Ausrüstung?

Nordic-Walking-Schuhe oder ähnliches Schuhwerk; bequeme Sportkleidung; Nordic-Walking-Stöcke (evtl. im Sportgeschäft beraten lassen; auf Klicksystem am Griff achten), evtl. Trinkflasche mit Gürtelbefestigung.

#### Kosten?

Für die Teilnehmer fallen keine Kosten an.

### **Anmeldung?**

Erforderlich! Da wir die Termine flexibel gestalten (Witterung), nutzen wir WhatsApp.

Bitte über die 0176 576 22 457 anmelden. Name u. Vorname genügen.

Unter dieser Nummer oder unter 09964-1473 gibt Übungsleiter Helmut Schlecht nähere Auskunft. Für Teilnehmer, die nicht über WhatsApp verfügen, finden wir eine Lösung.

Der erste Termin wird in der Zeitung veröffentlicht, danach ist eine Bekanntgabe in der Zeitung aus genanntem Grund nicht mehr geplant.

### **Tiere/Kinderwagen?**

Gern! Sie gehen halt dann an der Leine oder am Holm :-)

### **Strecken?**

Wer ganz kurze Strecken bevorzugt, ist genauso willkommen wie sportlich Ambitionierte. Es gibt genügend Möglichkeiten, kurze Touren zu gehen, z.B. eine Dorfrunde. Darüber hinaus gibt es ausreichend Varianten für bis zu 6 oder 7 Kilometer. Wir werden auch Strecken bis zu etwa 12 Kilometer gehen, Jede/jeder weiß, dass es bei uns häufig bergauf und bergab geht.

Schon jetzt der Aufruf an alle, gehbare Strecken mit kurzer Beschreibung und Länge (auch mit Abkürzung für Kurz-Gehher) bitte per Mail an

[helmut.schlecht1@freenet.de](mailto:helmut.schlecht1@freenet.de) melden. Danke!

### **Gemeinde fördert die Aktion?**

Ja! Die Gemeinde Stallwang wird die zurückgelegten Kilo-

meter bezuschussen. Natürlich wird sich die Förderung an einem bestimmten Budget orientieren.

Auf alle Fälle wird sich die Sache lohnen!

### **Wieso alle gemeinsam?**

Wir wollen erstens die Gemeinschaft fördern und zweitens die geleisteten Kilometer erfassen. Wir möchten eine Aktion durchführen, die von der Gemeinsamkeit lebt.

Selbstverständlich ist es wünschenswert, dass Sie darüber hinaus Sport treiben.

Das Kooperationsprojekt „Stallwang bewegt sich“ wollen wir als Interessengruppe erleben, eine Art Aufbruchstimmung erzeugen, ein „Wir-Gefühl“ hervorrufen.

Es ist an der Zeit, den um sich greifenden Egoismus abzulegen, die Vorzüge eines Miteinander wieder zu erkennen und zu schätzen. Hochtrabende Aussagen, klar.

Aber wir stehen fest hinter diesen. Wir sind guter Dinge, dass es klappt und am Ende ganz viele Bürger sagen: „Es war richtig schee, es hod ma guat do, i bin zufrieden, mein Körper ist es auch!“

Bitte! Machen Sie mit! Bringen Sie jemanden mit! Begeistern Sie auch andere!

### **Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit!**

**Ihr Bürgermeister Max Dietl stellvertretend für den gesamten Gemeinderat**

**Ihr TSV Erwin Poiger 1. Vorsitzender**

**Ihr Organisationsteam um Helmut Schlecht**

**Text und Foto Helmut Schlecht**



**GUT  
THANN  
HIW  
ARCHI  
TEKTEN**

### **Planung & Bauleitung**

Mussinstraße 7 • 94327 Bogen  
Tel. 09422 8538-0 • Fax 09422 8538-23  
[bogen@gutthann-hiw-architekten.de](mailto:bogen@gutthann-hiw-architekten.de)  
[www.gutthann-hiw-architekten.de](http://www.gutthann-hiw-architekten.de)



*Lebensmittel und mehr!*

Lotto - Toto - Annahmestelle

**Familie Achatz**

Stallwang - Straubinger Str. - Tel. 09964/64010

## Auszug aus unseren Streckenangeboten. Alle Runden beinhalten Abkürzungsmöglichkeiten:

„Die Romantische“ Stallwang – Grub - Königseck – Stubenhof.

Wetzelsberg – Kammersdorf - Reißmannsdorf – Maierhofen – Wetzelsberg.

Landorf – Scheibelsried – Penzhaus – Untermannbach – Pielhof – Landorf.

Stallwang – Grub – Pielhof – Ried – Stallwang.

Reißmannsdorf – Maierhofen – Thannet – Sattelbogen – Höhenstadl – Reißmannsdorf.

„Die Steigungslose“ Stallwang – Rattiszell – Jubelheim – Rattiszell – Stallwang.

„Der Klassiker“ Faltil-Edi-Weg

### Zum Beispiel:

Wasserhäusl-Runde - „Die Aussichtsreiche“

### Start Sportplatz Stallwang.

Wir überqueren Nähe Tankstelle die Straubinger Straße, wechseln in die Straße Beckerfeld, halten uns dann rechts zum „Schneckenberg“. Dieser Straße folgen wir bis zum Ende beim Anwesen Guggeis und können vorher Stallwang mal von Westen betrachten.

Variante für Nicht-so-weit-Geher: Beim Transformator am „Schneckenberg“ rechts den Spurplattenweg runter, über die beiden Bäche, dann hinauf zur Schönsteiner Straße. Dort entweder nach rechts und durchs Dorf zurück zum Ausgangspunkt, oder nach links, danach beim großen Transformatorhaus den Weg zur Kirche hoch, anschließend über den Kirchberg zurück.

Nach dem Anwesen Guggeis geht's in den Wald hinein, den breiten Weg nicht ganz bis zum nördlichen Waldrand gehen, sondern etwas vorher schräg links hoch. Am Fuß der B-20-Böschung gehen wir entlang bis zur Maiszeller Straße. Wir genießen den Blick auf die Stallwanger Kirche. Es geht unterhalb der B 20 hindurch, wobei wir das durchaus imposante Brückenbauwerk betrachten können. Bis hierhin sind's ca. 1,5 KM. Unmittelbar nach der Unterführung links und nach ein paar Metern Anstieg nach rechts in den Wald hinein (Weg 1 und 6). Wir folgen dem Weg am Bach entlang, verlassen den Faltil-Edi-Weg und wechseln auf den Weg 1, der uns sanft ansteigend meist parallel zur Maiszeller Straße durch den Wald führt. Am nördlichen Ende des Waldes führt der markierte Weg hinüber zur Maiszeller Straße, der wir nach Maiszell folgen. Maiszell liegt kesselartig eingebettet am westlichen Rand der Ebene.

Wer will, kann die Strecke bis Machtenhof verkürzen und dem Straßenverlauf folgen. Gut zu sehen ist das Stallwanger Wasserhäusl, Namensgeber der Tour. Beim Marterl vor Maiszell (ca. 3,4 KM) gehen wir nach rechts und kurz darauf nach links. Der Weg führt hoch zum Wasserhäusl und es eröffnet sich der Blick nach Norden Richtung Schönstein, Auersdorf. Nach dem Wasserhäusl geht es wieder flach dahin. Oben am Waldrand folgen wir nicht dem Wegweiser 1, sondern biegen scharf nach links ab. Nun verläuft der schöne Forstweg fast steigungslos als regelrechter Genussweg durch den Wald Richtung Machtenhof. Es geht leicht bergab nach Machtenhof, mit schönen Ausblicken nach Norden, Osten, Süden. In Machtenhof (5,7 KM) biegen wir bei den neugierigen Alpakas rechts ab und nach wenigen Metern wieder links. Wir folgen dem Weg 3, der flach Richtung Osten verläuft. Beim Schild „Wasserschutzgebiet“ tauchen wir in den Wald ein, es geht leicht bergab. Bei der Gabelung an einem Holzeinschlag biegen wir rechts ab. Der sehr angenehm zu gehende Weg 3 und 6 führt Richtung Pfahlhaus. Wer will, kann bei ca. KM 7,2 auf den Weg 6, Faltil-Edi-Weg, links abbiegen und wieder hinunter zum Einstieg bei der B-20-Unterführung und von dort zum Ausgangspunkt zurückkehren. Ansonsten geht es weiter bis zur Straße Emmersdorf-Pfahlhaus, der wir nach links folgen. Der Ausblick nach Süden ist wunderbar! Nach wenigen Metern führt der Faltil-Edi-Weg nach rechts hinab, wir gehen aber geradeaus weiter nach Emmersdorf. Zwischen der Bornschlegl-Kapelle und dem Bornschlegl-Anwesen biegen wir links ab. An einem schönen Marterl zwischen zwei Bäumen vorbei geht es nun bergab Richtung Menacher-Anwesen. Ein Genuss ist der freie Blick auf unseren Hausberg, den Gallner. Beim Anwesen Menacher teilt sich der Weg. Nach links geht es erneut zurück zur Unterführung B 20, nach rechts geht es Richtung Schneckenberg. Die Straße führt stetig bergab zum Beckerfeld. Unmittelbar nach der Überführung über die B 20 besteht noch die Möglichkeit, die Teerstraße zu verlassen und nach rechts Richtung Wacker-Anwesen zu gehen. Von dort geht es hinab zur Beckerfeldsiedlung und zurück zum Sportplatz. Geschafft! Das waren, je nach gewähltem Verlauf, etwa 10 bis 11,5 Kilometer.

## Reinhard Ruhland

Bau- und Möbelschreinerei

94375 STALLWANG · Telefon 0 99 64/14 44



**K**älte knott  
www.kaelte-knott.de

Kühl- und Klimaanlage  
Getränke- und Schanktechnik  
Fahrzeugkühlung  
Beratung-Planung  
Ausführung-Service

94315 Straubing-Ittling · Tel. 09421/702020 · Fax 7020230



Alternative 24H BETREUUNG BEI  
zumHeim.de IHNEN ZUHAUSE.

Die 24h Betreuung stellt eine Möglichkeit dar,  
Senioren und Seniorinnen nicht von Ihrer vertrauten Umgebung  
zu Hause losreißen zu müssen.

Somit steht auch im Alter einer liebevollen Pflege  
in den eigenen vier Wänden nichts mehr im Weg.

Kontaktieren Sie uns gerne -  
wir beraten Sie umfangreich und unverbindlich.

Alternative zum Heim  
Anne Saller  
Lerchenring 27  
94377 Steinach  
Tel.: 09428 / 90 30 33  
a.saller@alternativezumheim.de

www.alternativezumheim.de

DIE PERFEKTE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM.

WE ARE FLEXIBLES



# durchstarten

Beginne jetzt deine Karriere bei Bischof + Klein, einem der führenden Komplettanbieter für flexible Verpackungen und technische Folien aus Kunststoff und Kunststoffverbunden in Europa, als

Ausbildung bei B+K:

- + Elektroniker – Betriebstechnik (m/w/d)
- + Industriekaufmann (m/w/d)
- + Industriemechaniker – Instandhaltung (m/w/d)
- + IT-Systemelektroniker (m/w/d)
- + Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik (m/w/d)

Studium bei B+K:

- + Bachelor of Engineering – Wirtschaftsingenieurwesen (m/w/d)
- + Bachelor of Engineering – Maschinenbau Schwerpunkt Kunststofftechnik (m/w/d)
- + Bachelor of Science – Wirtschaftsinformatik (m/w/d)

Jetzt informieren und bewerben: mach-ein-plus.de

**MACH EIN PLUS IN DEINEM LEBEN.**

**Bischof + Klein SE & Co. KG**  
Industriestraße 1 · D - 94357 Konzell  
Tel. +49 9963 18-0  
info.konzell@bk-international.com  
mach-ein-plus.de

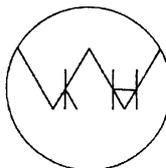


Sparkasse  
Niederbayern-Mitte

Gallnerweg 1  
94375 Stallwang  
Tel. 0 99 64/5 17  
Fax 1630



Spenglerei  
Schlosserei  
Heizung  
Sanitär



## Karl-Heinz Wittmann

Steinmetz- und Steinbildhauermeister  
Steintechniker und Restaurator i.H.

Dammersdorf 2 · 94353 Haibach  
Tel. 09964 1490 · Fax 09964 601559

# Dogwalker

Hunde

Verhaltensberatung · Ernährungsberatung  
Marion Wenisch

Erfahrene und zuverlässige „Gassineherin“ hat wieder wenige Termine frei.  
Ich hole Ihren Schatz zu Hause ab und drehe eine große Runde in  
gewohnter Umgebung. Regelmäßig oder auch sporadisch.  
(Einzugsgebiet Stallwang)

Für weitere Informationen rufen Sie mich bitte an.

09964/601848 · 0162/2072623



## Seidl Florian

Irlmühl 1 94375 Stallwang  
Tel.: 09964 6 11 97 22 Handy.: 0151 1158 2573  
E-Mail: info@zp-seidl.de

einfach mal bei uns vorbei schau 'n!

- Geschenkartikel
- viele aus Glas u. Porzellan
- Schulbedarf und Spielwaren
- Werkzeug für den Garten,  
die Landwirtschaft und den Handwerker



Telefon (09964) 610010 | Dorfplatz 13 | 94375 Stallwang

Inhaber Martin Leiderer

## METZGEREI Piendl

ff. Fleisch- und Wurstwaren

Chamer Str. 5 · 94375 STALLWANG · Tel. 0 99 64/96 08



## AUMER u. NEUMAIER OHG

Abschleppdienst und Tankstelle  
Telefon 0 99 64/2 35

# Käser's Backstub'n

Stallwang · Tel. 09964/264

- Wöchentlich wechselnde Brot-, Brötchen- und Gebäckangebote
- Laufend frische Brezen
- Bauernbrote aus eigenem Natursauer
- Für Ernährungsbewusste Vollkornbrote aus alten Getreidesorten



Dipl.-Ing. Albert Stoll Architekt

- Gebäudeplanung, Energieberatung (Neubau, Umbau, Sanierung)
- KfV-Anträge

Stallwang

✉ albertstoll@live.de  
☎ 09964-611600

Naturböden

**Georg Pielmeier**  
94375 Stallwang  
Kirchberg 28

- ✓ Parkettböden
- ✓ Korkböden
- ✓ Linoleum
- ✓ Parkettschleif-Service

Tel. 09964 / 601715 - Handy: 0160 / 8453800 Mail: georg.pielmeier@t-online.de

**Stallwang** ist ein ansehnliches Pfarrdorf mit einem sehr angenehmen als Lusthain benutzten Gehölz. Regelmaeßig durch das Königreich Bayern (1834)

In diesem Reiseführer aus dem Jahre 1865 stehen einige Passagen über Stallwang:



*sehr günstigen klimatischen Verhältnissen dieses gebirgigen Landes findet sich z.B. ein dem Posthalter von Stallwang zugehöriger Garten, der von emsiger Pflege und Mannigfaltigkeit der erzeugten Gemüse zeigt und welchen man in solcher Lage nicht erwartet.*

**Stallwang, 6. Okt. Der hiesige Postgärtner Hr. Hoffmann hat am 5. Okt. einen Kettig mit 6 Pfund nach Viechtach geschickt.** Regensburger Anzeiger (09. Oktober 1874)

**Obstbaumzucht:** Die Zahl jener Landwirte, welche ihren Obstgärten eine fleißige Pflege angedeihen lassen, ist nicht gering. Die Bäume in regelmäßige Reihen und in die jeder Obstart entsprechende Entfernung gesetzt. Leider haben hierbei die Landwirte nur zu oft mit der Bosheit übermütiger Menschen zu kämpfen und es kam z.B. in Stallwang der Fall vor, dass mehrere Male hintereinander die gepflanzten Bäumchen immer wieder abgeschnitten wurden.

Ein besonders kernichtes und dauerhaftes Obst in einer großen Menge findet man im Walde im Gerichte Mitterfels, um Stallwang, 1787

**Birkenberge:** Unter diesen versteht man im bayerischen Walde Grundstücke, welche abwechselungsweise zur Produktion von Holz und Feldfrüchten benützt werden. Die Fläche, welche sie bedecken, dehnt sich über einen ungefähr 20 Stunden langen Landstrich bei den Ortschaften Kötzing, Bodenmais, Konzell, Stallwang usw. aus, wovon 90 Prozent im Besitze von Privaten und 10 Prozent den Gemeinden und Stiftungen angehören.

In Betreff der Holzpflanzungen außer dem Walde wurde namentlich durch Pflanzen von zweckmäßigen Alleen allenenthalben Erfreuliches geleistet, und erwähnen wir dießfalls, daß im Vereinsbezirke Mitterfels legte im abgewichenen Jahre der Dekonomiebesitzer und k. Posthalter Barnersei zu Stallwang eine Pflanzung von 3000 Stämmen Ahorn und Eichen an. Wochenschrift für Landwirtschaft, Industrie und Handel (1867)

**Straßen:** Es wird kaum eine Provinz in Deutschland geben, in welcher die Straßen so unzweckmäßig wie im bayerischen Walde angelegt sind. Manche sind so schmal, dass sich zwei Wägen entweder gar nicht oder nur mit höchster Not ausweichen können. In neuester Zeit ist sehr viel für die Verbesserung derselben geschehen und bei Stallwang sollen Straßenverlegungen in Aussicht stehen. Auch zielt hier die Vogelbeere, welche sich als Alleebaum eignet und auf dem Urgebirgsboden des Waldes gut fortkommt, die Straßen.

**Maschinen und Ackergeräte:** Die landwirtschaftlichen Maschinen fanden im Walde bis auf die neueste Zeit beinahe gar keinen Eingang. In neuester Zeit wenden aber viele Landwirte, durch den immer bedenklicher werdenden Dienstbotenmangel dazu veranlasst, denselben ihre Aufmerksamkeit zu. Sie sind von den Leistungen derselben so befriedigt, dass sie sich selbst Dreschmaschinen angeschafft haben, um damit ihr eigenes sowie fremdes Getreide zum Ausdrusch zu bringen. So finden sich in neuester Zeit bei Falkenfels, Stallwang usw. Dreschmaschinen.

Ausgezeichnet mit einer silbernen Vereinsdenkmünze:

Die Feier des Landwirtschaftsfestes im Unterdonaupreis für das Jahr 1828:

Die Feier des Landwirtschaftsfestes für den Unterdonaupreis wurde im heurigen Jahre am 14. September in der Stadt Straubing mit Würde und Anstand vollzogen.

1. Johann Michael Zanner, Wirth und Dekonomiebesitzer und Posthalter in Stallwang im königl. Landgerichte Mitterfels, welcher bedeutende Strecken öden Landes mit vieler Mühe urbar gemacht, — große und sumpfige Wiesen verbessert, durch unermüdeten Fleiß für die Beförderung des Kleebaues, der Obstbaumzucht und aller Zweige der Feldwirtschaft, so wie durch gemeinnützige Anstalten in der Gemeinde Stallwang sich rühmlich ausgezeichnet hat.

\* Bei der in Landschut vor ein paar Tagen stattgefundenen Verlosung von Zuchtstuten durch den niederbayerischen Pferdezucht-Verein unter seine Mitglieder, erwannen Zuchtstuten: Nr. 192 Barnersei, Posthalter in Stallwang; Passauer Zeitung (13. Oktober 1875)

**Klima:** bei Gewittern wird der Wald jedenfalls weniger als benachbarte Provinzen heimgesucht, auch gelten manche Bergrücken als vorzügliche Wetterableiter. Der Hagelschaden ist laut Angaben der Landwirte ganz unbedeutend. In Stallwang hat er während dieses Zeitraums (1819-1865) gar nicht geschlagen.

\* **Straubing, 14. Juni.** Das vorgestrige Gewitter zog auch über Rattenberg, Schönstein, Weßelsberg, Stallwang und Umgebung, Mitterfels, Haselbach, Blaibach, Neulirchen, Herrnsfeldburg, welche vom Hagel und Sturm arg mitgenommen wurden. Straubinger Tagblatt vom 15. Juni 1878

Am 10. August 1857 hat im Markte Triftern der erste Viehmarkt stattgefunden, wobei trotz der sehr ungünstigen Witterung von nah und fern sehr viel Vieh, nahezu an 300 Stücke, zugetrieben wurde und eine große Anzahl von Käufern und Verkäufern sich einfanden. Den 3. Weitpreis für die Rübe erhielt: Georg Urban von Stallwang. Donauzeitung

Müller  
Rudi

# Stallwang bewegt sich

Gemeinsame Aktion von TSV und Gemeinde  
für alle Bürgerinnen und Bürger

Nordic Walking  
für Deine Gesundheit  
und ein soziales Projekt



Keine  
Altersbeschränkung

Kein  
Vereinszwang

variable  
Strecken

Keine Kosten

Gemeinde  
bezuschusst  
Kilometerleistung  
zur Förderung  
eines sozialen  
Projekts

weitere Infos  
im Innenteil